

公務出國或赴大陸地區報告（出國類別：交流）

# 臺中市 104 年度姊妹市交換學生活動 報告書

服務機關：臺中市立長億高級中學

姓名職稱：社團活動組長 周有容等 2 人

派赴國家：美國 華盛頓州塔可馬市

出國期間：104 年 7 月 1 日至 21 日

報告日期：104 年 10 月 20 日

## 目錄

---

一、	前言摘要	3
二、	活動行程	4
三、	出國人員名單	5
四、	出國目的	5
五、	過程	7
六、	心得	14
七、	建議	15

## 一、前言摘要

臺中市政府長期積極舉辦與其他各國姐妹市交流活動，姐妹市交換學生活動即為其一。此舉不僅能提昇本市與其他姐妹市之情誼，也幫助學生提升外語能力及國際競爭力，更由於包含數名全額補助之經濟弱勢生，對提升學生國際視野實有莫大幫助。

本次參加學生共有 27 名，全額自費 1 名；由市府補助且就讀本市市立高中的中低收入戶或低收入戶學生有 9 名；部分補助學生則有 17 名，其目的是鼓勵學生走出課本與校園，體驗異國文化，與國際接軌，更讓經濟弱勢學生能一圓出國夢想。

104 年由長億高中負責執行本計畫，於公開招標後，由長億高中學務處朱思琪主任和社團活動組周有容組長帶領本市九所高中的 27 位學生代表前往美國西部華盛頓州（Washington）塔科馬市（Tacoma City）進行姐妹市交換學生之交流活動，21 天的活動，不但讓學生增長了語言能力，也在文化上有全新的體驗。

## 二、活動行程

### 美國塔科馬貝斯理工學院英文研習營 課程範例

WK1	日期	星期	上午	下午
1	7月1日	三	出發前往美國西雅圖 因時差關係當天將抵達西雅圖!	
2	7月2日	四	新生訓練/分班測驗/大學校園導覽	Walmart Mall 溫拿中心
3	7月3日	五	玻璃博物館 Museum of Glass	Point Defiance Park
4	7月4日	六	全日之旅 美國國慶日，安排學生當地國慶慶典活動 Tacoma Freedom Fair (當地特色市集、飛機表演秀、草地音樂節、特色美食小販等...)	
5	7月5日	日	加拿大全日之旅 溫哥華市區(史丹利公園、加拿大廣場、蒸氣鐘)、Tulalip Outlet Mall	
WK2	日期	星期	上午	下午
6	7月6日	一	英文課程	認識美國學校教育 Discover Bates
7	7月7日	二	英文課程	塔科馬購物中心 Tacoma Mall
8	7月8日	三	英文課程	校園團康活動
9	7月9日	四	英文課程	塔科馬藝術博物館 Tacoma Art Museum
10	7月10日	五	英文課程	攀岩高手 Rock Climbing
11	7月11日	六	全日之旅 波音博物館	
12	7月12日	日	全日之旅 美國職棒大聯盟賽	
WK3	日期	星期	上午	下午
13	7月13日	一	英文課程	校園團康活動
14	7月14日	二	英文課程	參訪塔科馬市政廳(姊妹市參訪行程) 視市政廳時間為準，有調整時間可能
15	7月15日	三	英文課程	華盛頓州歷史博物館 Washington State History Museum
16	7月16日	四	英文課程	塔科馬當地特色市集 Tacoma Broadway Farmer Market
17	7月17日	五	英文課程	結業典禮
18	7月18日	六	參訪美國雷尼爾山國家公園 Mt. Rainier	
19	7月19日	日	全日之旅 西雅圖市區導覽(太空針塔【含觀景台門票】、派克魚市場、星巴克創始店)	
20	7月20日	一	啟程回國	
21	7月21日	二	回到台灣溫暖的家	

### 三、出國人員名單

#### 隨隊輔導人員

單位	中文姓名 英文姓名	性別	單位	中文姓名 英文姓名	性別
長億高中 學務主任	朱思琪 Chu, Szu-Chi	F	長億高中 社團活動組長	周有容 Chou, Yu-Jung	F

### 四、出國目的

2015年由臺中市立長億高中負責執行本計畫，前往美國西部華盛頓州（Washington）塔科馬市（Tacoma City）進行姐妹市交換學生之交流活動。塔科馬市為華盛頓州第3大城，人口約為20萬人，該市人文薈萃，具有多所著名博物館，例如：玻璃博物館、華盛頓州歷史博物館、藝術博物館……，本市姐妹市交換學生活動多次在此舉辦，受訪期間均有豐富收獲，今年經過公開招標，再次前往塔科馬市進行臺中市104年交換學生活動。

今年於7月1日由臺中市長億高中學務處朱思琪主任及社團活動組周有容組長帶領9所市立高中的27位學生代表，出發至塔科馬市進行交換學生活動。不同於以往的是，本次課程按程度分為5班，且與其他國際學生混合上課，此舉讓同學眼界大開，以往只有在課本中才看得到的阿拉伯齋戒文化、韓式穿著風格……等世界各國不同風

俗，都在一個教室裡體現；住宿部分也以住該地 University of Puget Sound 的學生宿舍為住宿地點，該校環境優美，提供餐點多樣且豐盛，同學在住宿期間，充分體驗了大學生活中的自我管理，也在住宿過程中，見識國外大學的多樣性，不時有教會營隊、美式足球營隊、啦啦隊營隊……進行，並有健身房、游泳池、書店、交誼廳……於校園中可供使用，同學們都充份利用了這些資源，度過在美國的這段時間。在美期間，不論是由住宿舍前往上課地點，或課後要進行其他活動，都是以公車代步，這讓同學們也學習了如何在異國自行解決問題，成為獨立自主的青年。以上種種，都讓本次參加的同學們在生活、語言上，有長足進步。

本次活動整體看來成效不錯，惟由於時間關係，許多行程無法從容進行，來年希望能對行程時間再做調整。

## 五、過程

### 1. 工作期程

時間	工作內容	備註
01/15	獲知由本校承辦此業務	
01/27	上呈市府活動簡章實施計劃與報名表等	
02/16	市府經費核定通知	
03/20	學生報名截止，繳交資料	
04/01	九校報名學生之資格審查會	
04/16	寄發資格審查會	
05/18	上網公開招標	
06/03	公開招標審查會，確認得標廠商	
06/10	與廠商議價與議內容	
06/10	寄發課程說明會通知事項給學生	
06/13	舉辦行前說明會	
06/13	收齊護照證件等相關資料，部分機票開 票	
06/17	出國通報函送國教署	
06/17	在市府舉辦授旗儀式 09:00-09:30	
07/01	出發	

07/21	返回台灣	
07/23	舉行檢討會	
09/03	完成並上呈本活動之成果報告書	

## 2. 塔科馬市及研習學校介紹

- 研習學校：美國 貝斯理工學院  
Bates Technical College
- 研習日期：2015/07/01~2015/07/20
- 研習地點：美國西部華盛頓洲塔科馬姐妹市
- 參加資格：臺中市九所完全中學高中部同學
- 食宿安排：University of Puget Sound 學校宿舍，國外學校提供三餐
- 內容安排：英語研習結合定點參觀拜訪，參訪塔科馬市政府及文化交流





## 塔科馬 City of Tacoma

坐落於華盛頓州科芒斯曼特灣海岸和雷尼爾山腳的塔科馬為華盛頓州第三大城市，距鄰近城市如西雅圖、奧林匹亞市僅需 30 分鐘車程。是一座公認的適宜居住的城市，同時也是一座先進的國際城市。塔科馬市於 1884 年建市，歷史上是鋸木廠的集中地和繁忙的國際港口，這也使塔科馬成為國際貿易和藝術品的中心。塔科馬有著 66 英里的海岸線，有世界級的動物園和水族館，各種各樣的公園，距離西雅圖、海灘和山均交通便利。塔科馬的圓頂廣場是眾多體育競技和娛樂節目的舉辦場所，而切尼體育場是一支專業棒球隊的老家。塔科馬有著數不清的博物館，如華盛頓國家歷史博物館、塔科馬藝術博物館、玻璃藝術博物館，戲劇作品，藝術畫廊，圖書館等。這裡也是許多國際知名公司的起源點，如 Microsoft, Starbucks, Boeing 和 Amazon 等。本市被 Mostlivable.org 票選為全美最適宜居住城市之一。塔科馬市氣候宜人，七月均溫為 24 度。



## 學校特色

貝斯理工學院 (Bates Technical College) 地處塔科馬，華盛頓州內第三大城市，人口約 20 萬，離西雅圖和首府奧林匹亞只需要 30 分鐘。學生人數多達 5,000 位，提供兩年制副學士課程，採取小班制教學，華人學生少，以高科技工業和職業訓練課程聞名。學院同時也得到了西北大學學院聯盟的權威認證，多少年來學校不斷發展，實現了教學目標不斷的突破。貝斯理工學院兩年制的學位可銜接多家四年制大學，很多學生後來成功地轉至西雅圖大學、南加州大學、UCLA 等知名大學。貝斯理工學院提供國際學生優異學術機會，獨特的文化經驗和一個友好的校園環境。塔科馬市有許多文化景點、餐廳和公園，以及熱門活動，如滑雪、健行和賞鯨。



### 3. 校外活動介紹

## 二、 校外活動介紹

7/3  
(五)

### 當地特色景點-Tacoma Glass Museum 玻璃博物館

華盛頓州的第三大城市 Tacoma(塔科馬)有一座非常值得參觀的玻璃博物館，占地面積 75000 平方英尺的玻璃博物館，建於 2002 年，曾被美國著名的旅遊雜誌《旅遊者》評為最新現代建築的“世界七大奇觀”之一。全館由火、水、土、天四個概念組成。入口從舊「聯合車站」(Union Station) 進入，通過一條高懸於高速公路與鐵軌的天橋而到達博物館，入館前有條長廊，預告玻璃藝術品的展出，頂樓銜接天橋，形成一處廣場，廣場上即 水之展出，一大型圓椎體（頗似日本建築大師黑川紀章的手法）。除了將展場的屋頂轉化為廣場，以玻璃雕塑水池展現夜景，博物館又緊臨遊艇港口，於是將餐廳 一面設定於港口旁，加以水池塑造整體印象，可以說是匠心獨運的提供了市民三度空間的遊憩場所。西雅圖的玻璃工藝是世界有名的，博物館由當時主要推動玻璃工藝的大師—出生在塔科馬的 Dale Chihuly 的推動下興建。該博物館是著名加拿大建築師亞瑟. 艾瑞克森 (Arthur Erickson) 在美國設計的第一個重要的藝術博物館項目，已成為國際當代玻璃藝術中心，用於展示玻璃的制作工藝和創作藝術。



7/9  
(四)

### Tacoma Art Museum 塔科馬藝術博物館

2003 年 5 月開幕的塔科馬藝術博物館，位在美國華盛頓州塔科馬郡的文化區內，由國際知名建築師 Antoine Predock 所設計。基地座落在太平洋大道和胡德街角，一旁還有高速公路穿梭而過，在 Predock 的精心規劃下，此博物館不僅將市中心和歷史博物館、聯合車站、玻璃美術館等重要文化設施，以及水岸商圈串連在一起。



7/11  
(六)

### Boeing Museum 波音博物館

西雅圖人一直認為波音公司是西雅圖的驕傲，這裡也是美國波音公司的發源地，吸引了很多的航空愛好者前來，同時波音公司也是世界上最大的飛機製造商。此處展示各種飛機模型與零件，並以電腦解說各種機型。在波音博物館，你不僅可以看到退休的空軍一號實體機，更可以見證飛機的歷史，這也是到西雅圖一定要來拜訪的地方之一。



7/14  
(二)

### 臺中市政府姊妹市交換學學生活動-----Tacoma City Hall 塔科馬市政廳參觀

Tacoma 市政廳建立至今已有 120 的歷史，是由當時非常著名的建築師 EA Hatherston 所設計，新穎的建築風格使它成為西方文明的巔峰，外牆可以清楚看見輪廓分明的雕刻紋路，是由建築師、石匠和鑄造工人共同打造而成，也成為 Tacoma 市政廳歷史的印記。現今的經營架構包括經理以及八名理事，且皆是由市民票選出來的結果，每星期二都會在市議會開庭。將安排市政廳人員專門導覽解說，與市府官員進行座談、交換禮物等儀式



7/15  
(三)

### WA State History Museum 華盛頓州歷史博物館

博物館位於塔科馬整修一新、熱鬧非凡的水濱地帶，儼然一座美麗的藝術宮殿。該博物館以其獨具一格、美輪美奐的建築設計風格著稱，是一座高達 90 英尺的圓錐形不鏽鋼建築。展廳內既有不時更換的臨時展覽，也有永久性展覽，展出了各種 20 世紀和 21 世紀的玻璃藝術珍品，琳琅滿目，令人目不暇接。



7/18  
(六)

### Mount Rainier National Park 雷尼爾山國家公園

美國最受歡迎的國家公園之一，也是美國的第五座國家公園，位於美國華盛頓州皮爾斯郡東南方，距離西雅圖約 100 公里遠的雷尼爾山國家公園 (Mount Rainier National Park)，成立於 1899 年。公園以壯麗的冰河、保存良好的原始森林以及爭奇鬥豔的草原野花聞名，每年吸引近兩百萬的旅客及登山客來此朝聖。



國家公園的名字以雷尼爾山為名，海拔高度為 4,392 公尺，更勝臺灣的第一高峰玉山 (3,952 公尺)。雷尼爾山山勢秀峻雄偉而終年冰封積雪，時常雲霧繚繞更顯得神秘縹緲。雷尼爾山擁有美國本土最大的冰河系統而保存了許多冰河，因此印地安人稱它為「水源之母」。不過，白雪皚皚的雷尼爾山其實是一座活火山喔！而且曾在 150 年前爆發過，是美國本土最高的火山。

7/19  
(日)

### 西雅圖市區導覽 (Space Needle 太空針塔【附門票】、派克魚市場、星巴克創始店)

藍色的海水環繞著如翡翠般的西雅圖市，東部有奧林匹克山，西部有卡斯克德山脈的群峰包圍，西雅圖介於普吉灣和 18 英哩長的華盛頓湖之間的一塊窄小的土地上，普吉灣和華盛頓湖的水經過水道在西雅圖市中心的北方交匯於聯合湖中，多雨及霧



的天候讓西雅圖看來比美國其他城市更綠意盎然。全世界第一間的星巴克咖啡店，就設立在西雅圖！好萊塢電影常出現的西雅圖太空針塔、充滿活力朝氣的派克魚市場，都是來西雅圖不能錯過的超級景點。

4. 塔科馬市市長—Marilyn Strickland 頒給學員們歡迎榮譽狀

# Honorary Recognition

**WHEREAS**, the City of Tacoma established a sister-city relationship with Taichung City, the Republic of China (Taiwan) in 2000; and

**WHEREAS**, the Tacoma-Taichung sister city relationship is of immense significance to citizens of both cities and has furthered Tacoma's status of an international city and involvement in the Pacific Rim economy and cultures; and

**WHEREAS**, the Taichung City also prides itself as an international city and to that end has developed various educational programs to encourage and facilitate young students to study abroad; and

**WHEREAS**, in honoring of the sister city relationship, the Taichung City has selected the City of Tacoma as one of the destinations for its 2015 Summer Study Abroad Program, and has established an agreement with Bates Technical College to conduct a summer camp for a group of students during July 1-20, 2015 to study English and learn American culture; and

**WHEREAS**, the City of Tacoma and its citizens are honored with the opportunity to accommodate this sister city exchange project initiated by the Taichung City and wish the Taichung Delegation have a wonderful and most memorable experience in Tacoma and the Puget Sound Region; and

**NOW, THEREFORE, I, Marilyn Strickland**, Mayor of the City of Tacoma, on behalf of the City Council, do hereby extend the warmest welcome and bestow the **Honorary Recognition** to the following teachers, students, and members of the Taichung Delegation:

CHANG, CHIAO WEI  
CHANG, SHU FANG  
CHANG, YA YU  
CHANG, YU CHEN  
CHAO, TZU HSEIN  
CHEN, GUAN MIAO  
CHEN, PIN ZHEN  
CHEN, YEN HSIU

CHOU, YU JUNG  
CHU, SZU CHI  
FAN, PEI TZU  
FAN, YI CHEN  
FENG, SHENG WEN  
HO, YU HAN  
KAO, YING YING  
KO, KAI TING

LAI, JHAO SYUAN  
LAI, YI WEN  
LAI, YING SU  
LEE, CHE YU  
LIM, AMY PEIYI  
LIN, SZ YIN  
LIN, WEN YI  
LO, WAN JUNG

TSENG, SHENG HUNG  
WANG, CHUN YU  
WU, CHI CHUN  
WU, JHIH YAN  
WU, LI HSIEN  
YANG, KAI CHIEH



WITNESS, THEREFORE, MY HAND  
AND THE OFFICIAL SEAL OF  
THE CITY OF TACOMA, WASHINGTON  
This 14<sup>th</sup> Day of July 2015.

  
MARILYN STRICKLAND  
Mayor

## 六、心得

這次非常榮幸能擔任臺中市姐妹市遊學團的隨隊教師，雖然本次活動一波三折，從經費核撥到執行招標，比預期時間延遲了約一個月，但幸好仍如期於七月 1 日從行前說明會開始，就發現參加本活動的學生非常有記律，這讓我們二位隨隊老師放心不少，對日後去美國的活動也有信心多了。

果然，在美期間，同學表現得異常優秀，對守時守紀的活動規範都非常能配合。再加上本次活動的住宿是集合居住於 University of Puget Sound 的學生宿舍，白天的課程結束後，在宿舍另可進行戶外活動、健身房、交誼廳…等，同學彼此還可研究功課，討論在不同班別遇到的老師、國際學生，這是不同於住宿家庭的另一種生活體驗。

在行程方面，GEC 遊學公司除了安排了多個博物館，還有二天分別參觀了溫哥華、西雅圖二個不同城市，同學們共同反應是：留連忘返，希望能有更多時間體驗大都市的另一風貌。當然，我們也沒忘記我們負有國民外交的責任，所以塔科馬市政府的參訪也是必要行程，當日由於剛好是該市勞資協商基本時薪的日子，所以在市府外有勞方、資方代表，且各舉標語，但各自保持距離，以和平但熱烈方式進行訴求表達。所有學員都見證到這一幕民主課程，也算是一次非常難得的

體驗。

這次的參訪活動，我們強烈感覺到這對大多數學生來說是一趟圓夢之旅，圓的不只是出國夢，還有英語夢、獨立夢、成長夢。相信來日，這批參加交流的同学都能在自己圓夢之餘，能獨當一面，遨翔國際。

## 七、建議

本次姐妹市交換學生活動，包含學校課程的研習及美國當地人文風情的參觀體驗，內容多元，可說是一次收穫頗豐的教育旅行，有以下二項建議，雖然不能算是美中不足之處，但仍能做為日後辦理相關活動之參考。

1. 參訪時間的安排：本次活動二個較大城市的參訪在時間上都略嫌不足，尤其是在溫哥華。每個景點的停留時間都不超過十五分鐘。同學們為了趕上集合時間，每個都是一下車就開始以奔跑方式照相、參觀、回集合點。或許日後在規畫姐妹市活動時間上可更有彈性。
2. 加強行前對姐妹市了解：每年的姐妹市交換學生活動都是針對臺中市的姐妹市進行，但對學生而言，大多數姐妹市並不熟悉，如果能在行前就有相關了解，應該更能增添活動意義。